

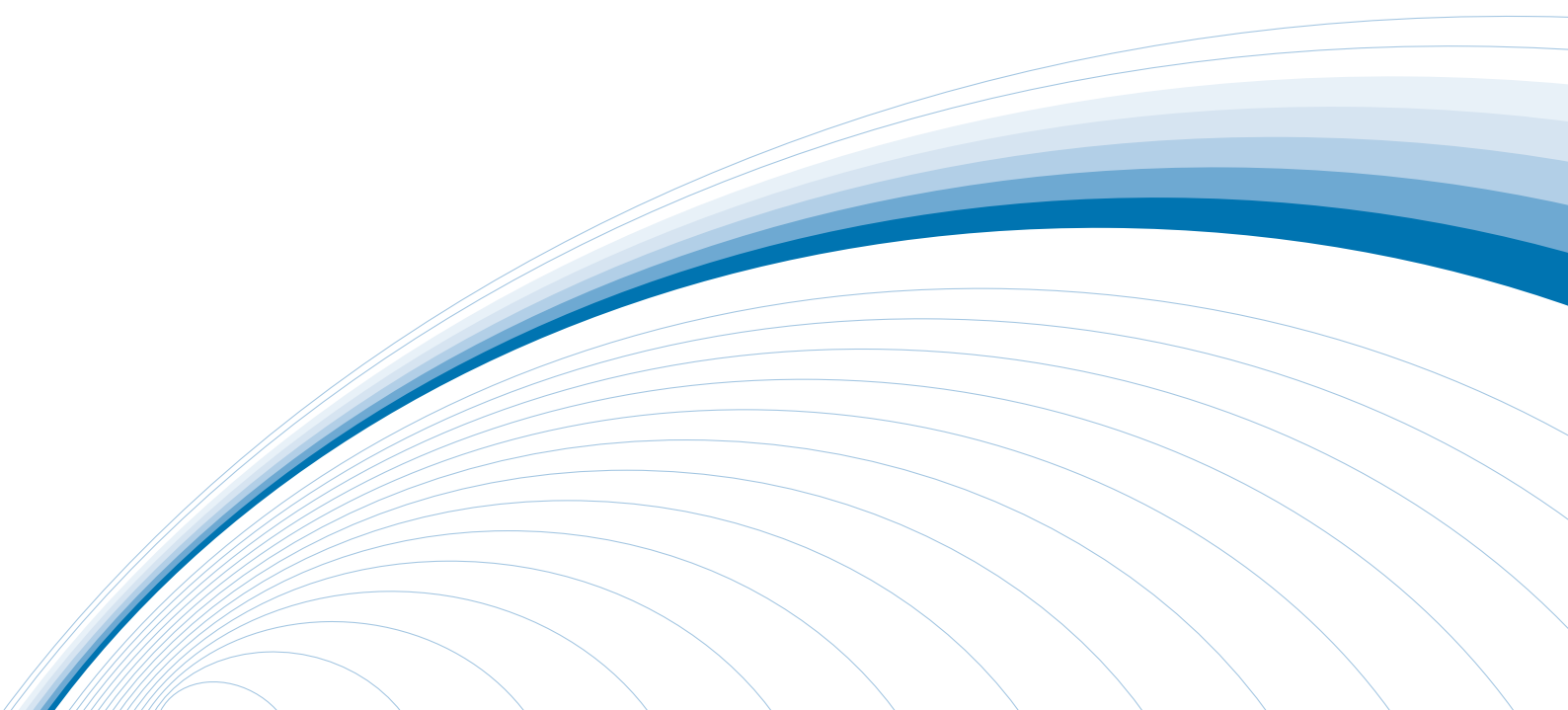


Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Staatssekretariat für Wirtschaft SECO
Secrétariat d'Etat à l'économie SECO
Segreteria di Stato dell'economia SECO
Secretariat da stadi per l'economia SECO



Accreditamento



L'accreditamento promuove la sicurezza e la qualità dei prodotti e servizi

Nel concetto di accreditamento vi è il verbo latino «credere»: prestare fede, avere fiducia. In esso è contenuta la parola «dare»: accordare, concedere. Accreditaro significa dunque accordare fiducia. Le persone possono fare affidamento sulla competenza tecnica e sull'attendibilità dei servizi prestati dagli organismi accreditati.

Editore

Segreteria di Stato dell'economia SECO
Servizio di accreditamento svizzero SAS
Lindenweg 50, CH-3003 Berna-Wabern
Tel. +41 31 32 33 511, Fax +41 31 32 33 510
www.sas.ch

Service d'accréditation suisse (SAS)

Agence pour la Suisse romande
Boulevard de Grancy 37, CH-1006 Lausanne
Tel. +41 21 614 70 70, Fax +41 21 614 70 79
www.sas.ch

Ordinazione di pubblicazioni

Dei fascicoli «Accreditamento» supplementari
come anche il Rapporto annuale del SAS
possono essere ordinati presso l'editore.

Documentazione fotografica

Marcus Burger, CH-3123 Belp
Getty Images, D-80469 Monaco
mediacolor's, CH-8047 Zurigo
METAS, CH-3003 Berna-Wabern
André Springer, CH-8810 Horgen
XL Digitale Fotos, CH-8025 Zurigo

Le seguenti ditte hanno gentilmente messo

a disposizione materiale fotografico:

Bänziger + Köppel + Brändli + Partner, CH-7000 Coira
Comet Photo, CH-8006 Zurigo
Carosserie Gangloff AG, CH-3008 Berna
Contrôle Officiel Suisse des Chronomètres (COSC), CH-2400 Le Locle
Doppelmayr Seilbahnen AG, CH-3602 Thun
Holcim Schweiz AG, CH-8050 Zurigo
Mapei Suisse SA, CH-1642 Sorens
Schindler Aufzüge AG, CH-6031 Ebikon
Schweizer Milchproduzenten, CH-3000 Berna
Siemens AG, D-80333 Monaco
Swisscom Mobile, CH-3050 Berna

Riproduzione

Autorizzata con indicazione delle fonti,
esemplare auspicato.

Edizione

1.3.2010

Agenzia

Repubblica AG
Wasserwerksgasse 37
CH-3000 Berna 13





Contenuto

Obiettivo

Rapporti di prova e certificati riconosciuti a livello internazionale	4
---	---

Ruolo

Fiducia grazie a trasparenza e comparabilità	6
--	---

Effetti

Le competenze future prevedono processi di apprendimento	8
--	---

Struttura

Coordinamento a livello nazionale e internazionale	10
--	----

Organizzazione

Conoscenze tecniche ed esperienza in primo piano	12
--	----

Terminologia

Espressioni tecniche	14
----------------------	----

Rapporti di prova e certificati riconosciuti a livello internazionale

L'accreditamento svolge una funzione importante nel mondo economico di oggi: permette di riconoscere i rapporti di prova e i certificati a livello internazionale. Con l'accreditamento si attesta la competenza di un organismo a svolgere una determinata attività, garantendo un alto grado di affidabilità e assicurando la qualità richiesta. Occorre quindi che gli organismi accreditati dispongano di conoscenze specializzate e di strutture atte a garantire decisioni sistematiche e processi di apprendimento.

Il Servizio di accreditamento svizzero (SAS) verifica e attesta la competenza tecnica e la qualità delle prestazioni di laboratori di taratura e di prova come anche di organismi d'ispezione, di offerenti di prove interlaboratorio, di produttori di materiali di riferimento, di organismi di certificazione dei prodotti, di sistemi di gestione e del personale sulla base delle norme ISO (CASCO) e CEN/CENELEC. L'accreditamento contribuisce in particolare al riconoscimento di tali organismi sul mercato globale e al mantenimento della loro capacità concorrenziale. Ciò riveste particolare importanza per la piazza economica svizzera. Gli esempi seguenti illustrano i compiti importanti svolti dagli organismi accreditati:

- Gli strumenti di misura di produttori e fornitori di servizi devono essere tarati, al fine di ottenere misurazioni corrette. **I laboratori di taratura accreditati** eseguono il loro compito con la precisione auspicata e tenendo conto della riferibilità al Sistema internazionale di unità.
- Nella vita quotidiana l'economia e i consumatori dipendono da prove affidabili effettuate ad esempio nell'ambito delle derrate alimentari, degli apparecchi elettrotecnici, del materiale da costruzione, delle analisi medico-diagnostiche e analisi genetico-forensi. **I laboratori di prova accreditati** eseguono tali prove in modo affidabile.
- I laboratori e produttori di prodotti dipendono da materiali di riferimento affidabili per poter effettuare prove affidabili. **I produttori di materiale di riferimento** accreditati garantiscono l'affidabilità delle caratteristiche tecniche dei materiali di riferimento, nonché la loro riferibilità alle unità di misura internazionali (SI).
- Per i laboratori e gli organismi d'ispezione è importante che le loro misurazioni siano comparabili con altre misurazioni. **Gli offerenti di prove interlaboratorio accreditati** mettono a disposizione delle prove con dati di identificazione sicuri e valutano i risultati ottenuti da terzi con queste prove.
- Per il cittadino è importante che le carenze in materia di sicurezza per quanto concerne prodotti alimentari, medicinali o installazioni tecniche vengano rilevate in tempo. Gli organismi **d'ispezione accreditati** svolgono tali compiti con la massima affidabilità.
- Gli **organismi di certificazione accreditati per sistemi di gestione** rilasciano certificati che attestano la conformità alle norme dei sistemi di gestione esaminati e la loro efficacia. In tal modo i clienti possono fare affidamento sulla disponibilità da parte delle imprese di strutture e procedure di lavoro in grado di garantire prestazioni entro i termini stabiliti e qualitativamente conformi a quanto pattuito, risp. che la sicurezza di prodotti e prestazioni corrisponda agli standard prestabiliti; cioè che dispongano dei presupposti necessari. Al giorno d'oggi esistono sistemi di gestione negli ambiti della qualità, della sicurezza informatica, della sicurezza delle derrate alimentari, dell'ambiente, della sicurezza sul lavoro ecc.



Dal latte fresco fino al formaggio di alta qualità
occorrono piani di sicurezza e controlli

Per gustarsi i prodotti alimentari in tutta sicurezza



- Numerose ditte fanno completo affidamento su specialisti riconosciuti, le cui competenze devono soddisfare criteri prestabiliti. È il caso di saldatori, uditori, esperti giudiziari e responsabili di progetto nell'economia. Gli **organismi di certificazione del personale accreditati** attestano tali competenze tecniche, affinché l'economia e la società possano affidarsi a tali specialisti.
- I consumatori e l'industria manifattrice dipendono dalla conformità dei prodotti a determinati requisiti. Dopo la relativa valutazione, gli **organismi di certificazione dei prodotti accreditati** attestano questa conformità in modo credibile.



Il Servizio di accreditamento svizzero verifica la competenza di laboratori di taratura e di prova, di organismi d'ispezione e di certificazione come anche di servizi di materiale di riferimento e di offerenti di prove interlaboratorio.

Servizio di accreditamento svizzero (SAS)



Organismi di valutazione della conformità

Laboratori di taratura (SCS)*

Laboratori di prova (STS)

Produttori di materiale di riferimento (SRMS)

Offerenti di prove interlaboratorio (SPTS)

Organismi d'ispezione Swiss Inspection Service (SIS)

Organismi di certificazione (SCES)*

Prodotti (SCESp)

Personale (SCESe)

Sistemi di gestione (SCESm)

* p.es. Swiss Calibration Service; Swiss Testing Service,...

* p.es. Swiss Certification Service

Fiducia grazie alla trasparenza e comparabilità

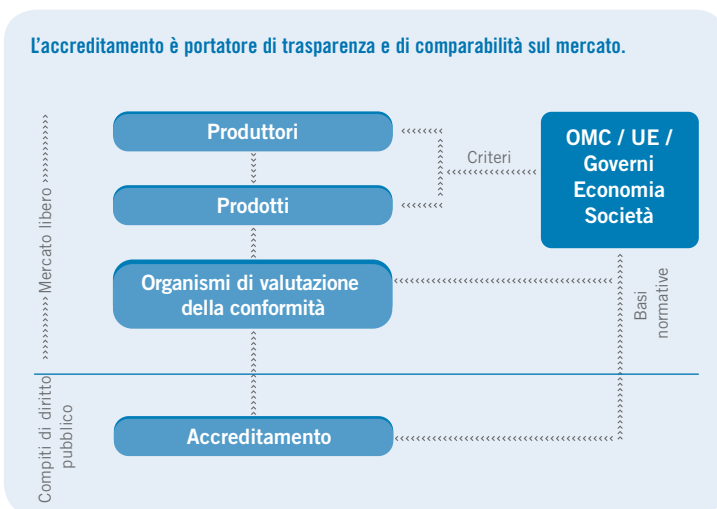
Con l'accreditamento si attesta che un'organizzazione ha la competenza di effettuare determinati servizi con professionalità, attendibilità ed efficienza. L'accreditamento incrementa la fiducia nelle prestazioni fornite dagli organismi accreditati. Crea trasparenza e permette la comparabilità sul mercato a livello nazionale e internazionale.

Nel confronto internazionale, la Svizzera dispone di un alto numero di organismi accreditati in settori sempre più svariati. Si tratta di singole ditte o divisioni di grosse imprese, ma anche di imprese appartenenti ad associazioni, uffici federali e cantonali, di scuole universitarie e istituti di ricerca. Anche la clientela degli organismi accreditati è molteplice: economia e autorità beneficiano delle loro prestazioni, al pari della scienza e della ricerca.

Negli **ambiti disciplinati dalla legge** le prove e le valutazioni della conformità permettono di realizzare prodotti e prestazioni conformi alle prescrizioni, di garantire la sicurezza e di proteggere i consumatori. I laboratori di prova e

gli organismi di valutazione della conformità accreditati esaminano in modo affidabile la conformità dei prodotti e delle prestazioni alle direttive legali.

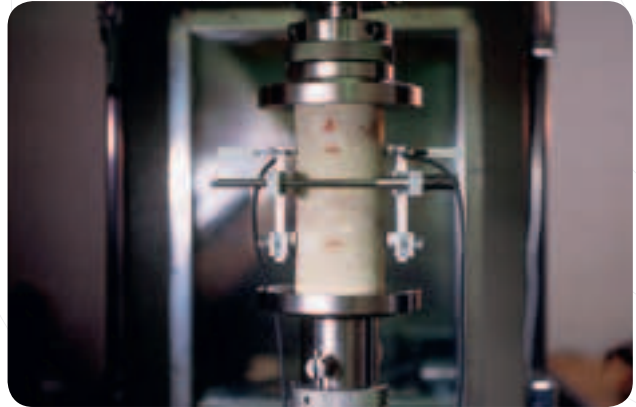
Negli **ambiti non disciplinati dalla legge** i prodotti e le prestazioni sono immessi sul mercato sulla base di contratti di diritto privato. Spetta alle parti contrattuali stabilire quali prescrizioni devono essere soddisfatte dall'oggetto del contratto ed eventualmente dal sistema di gestione del produttore o del fornitore di prestazioni. Gli organismi di valutazione della conformità accreditati svolgono un ruolo centrale nella valutazione di prodotti esigenti e di sistemi di gestione moderni.





Dalla giusta composizione del calcestruzzo alla lavorazione della costruzione effettuata a regola d'arte sono necessarie prove affidabili, ispezioni come anche procedure di gestione effettive

Per superare gli ostacoli con sicurezza



Le competenze future prevedono processi di apprendimento

Nella forte competizione presente sul mercato, le organizzazioni ben strutturate e innovative sono avvantaggiate. L'innovazione implica la motivazione e dei processi di apprendimento da parte di ogni collaboratore. Con l'accreditamento sono confermati il mantenimento e lo sviluppo costante delle competenze e della qualità delle prestazioni di un organismo.

Il Servizio di accreditamento svizzero (SAS) ha il compito di verificare se un organismo dispone delle conoscenze tecniche necessarie e se soddisfa i requisiti che garantiscono l'attendibilità delle sue prestazioni. Le procedure vanno strutturate in modo chiaro, i sistemi di gestione permettono processi di apprendimento affinché competenza e attendibilità siano garantite a lungo termine. Verificare significa dare un feedback concernente la competenza tecnica, l'infrastruttura e il sistema di gestione.

Effetti dell'accreditamento nell'esempio relativo alla costruzione e l'esercizio di funivie:

- I laboratori di taratura accreditati tarano gli strumenti di misurazione per le prove su materiali;
- I produttori di materiale di riferimento accreditati mettono a disposizione prove di riferimento;
- I laboratori di prova accreditati verificano i componenti meccanici, idraulici ed elettronici dei sistemi e ne attestano la qualità e la sicurezza;
- Gli organismi d'ispezione accreditati ispezionano l'impianto tecnico delle funivie;

- Gli organismi di certificazione dei prodotti accreditati certificano i componenti di sicurezza di funivie. Confermano la loro conformità ai requisiti in materia di sicurezza con certificati affidabili;
- Gli organismi di certificazione accreditati verificano i sistemi di gestione di costruttori e gestori di funivie e la loro efficacia in modo competente;
- Gli organismi di certificazione del personale accreditati esaminano la formazione e la competenza tecnica degli specialisti in modo affidabile.

Nell'intera catena di produzione e di prestazioni è dunque possibile fare affidamento sulla competenza e sull'attendibilità dei servizi prestati dagli organismi accreditati. L'accreditamento rappresenta il controllo superiore sull'intera catena di qualità.



» Dalla progettazione completa a controlli esigenti in materia di sicurezza occorrono procedure sistematiche e affidabili

Per la sicurezza e la fiducia dei passeggeri



Coordinamento a livello nazionale e internazionale

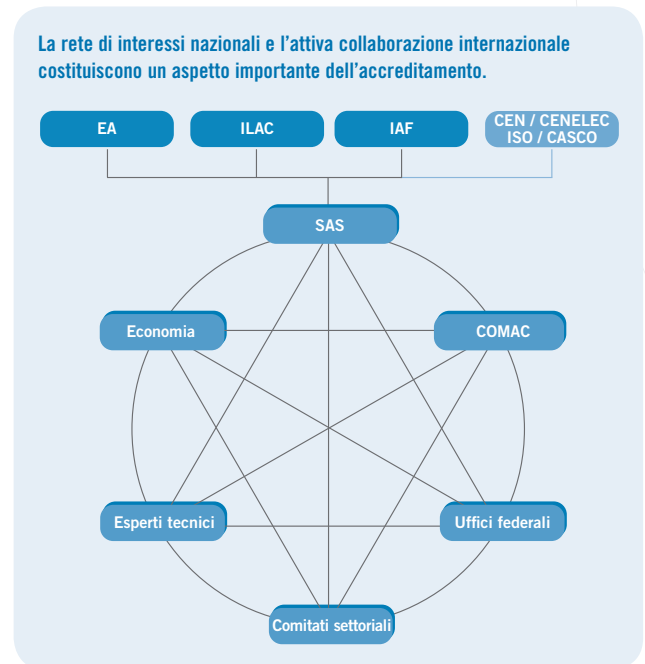
L'accreditamento è coordinato a livello nazionale e internazionale. È un eccellente strumento per l'attuazione di accordi tra Stati e contribuisce in modo essenziale all'eliminazione degli ostacoli tecnici al commercio.

Da molto tempo la concorrenza internazionale non avviene più esclusivamente tra imprese; anche le condizioni quadro locali a livello nazionale e regionale assumono un'importanza decisiva. L'infrastruttura completa di organismi di valutazione della conformità competenti contribuisce notevolmente a mantenere la piazza economica svizzera attrattiva in ambito internazionale.

A titolo di esempio, nel quadro dell'**approccio globale** della Comunità europea le prescrizioni nazionali sono sostituite da direttive unitarie che definiscono le esigenze fondamentali in particolare in materia di sicurezza dei prodotti. Se conformi, i prodotti ai quali si applicano tali direttive sono muniti di contrassegni CE (CE = Communauté européenne). Possono essere commercializzati liberamente nello Spazio economico europeo (SEE). Per realizzare compiutamente tale strategia tutti gli Stati membri necessitano di laboratori di taratura e di prova, di organismi d'ispezione e di certificazione competenti.

Accordi multilaterali conclusi tra organismi accreditati all'interno ed all'esterno dell'Europa assicurano a livello mondiale l'affidabilità e l'equivalenza degli accreditamenti. Costituiscono la base per il riconoscimento internazionale di rapporti e certificati. Il SAS ha quindi l'importante compito di rappresentare gli interessi della Svizzera in seno a organizzazioni internazionali come l'European co-operation for Accreditation (EA), l'International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) e l'International Accreditation Forum (IAF). Dette organizzazioni sono sostenute dall'Organizzazione mondiale del commercio (OMC) resp. dalla Commissione europea. Quest'ultima ha elaborato delle disposizioni legali che sono attualmente in vigore nell'intero SEE. I governi nazionali sono obbligati ad assicurare l'affidabilità dei loro sistemi di accreditamento. In Europa l'EU e l'AELS (Associazione europea di libero scambio) assumono un controllo superiore dei compiti dell'EA in collaborazione

con l'economia e i consumatori. Le organizzazioni internazionali di accreditamento elaborano principi per armonizzare i criteri di accreditamento e le procedure relative alle perizie, in modo da garantire a livello mondiale l'affidabilità dei rapporti di prova e dei certificati sull'intera gamma di prodotti e prestazioni. Gli organismi accreditati svizzeri ricevono così riconoscimento a livello internazionale.





Dalla concezione tecnica fino alla realizzazione rispettosa dell'ambiente occorrono misurazioni, prove e strutture di gestione effettive

Per un sistema di comunicazione affidabile



Abbreviazioni

EA	European co-operation for Accreditation
ILAC	International Laboratory Accreditation Cooperation
IAF	International Accreditation Forum
CEN	Comité européen de normalisation
CENELEC	Comité européen de normalisation électrotechnique
ISO	International Organization for Standardization
CASCO	Committee on Conformity Assessment
SAS	Servizio di accreditamento svizzero
COMAC	Commissione federale di accreditamento

Conoscenze tecniche ed esperienza in primo piano

Le questioni tecnico-scientifiche e i metodi efficaci nell'ambito della gestione svolgono un ruolo centrale nell'accREDITAMENTO. I periti principali del Servizio di accREDITAMENTO svizzero (SAS) dispongono di una formazione tecnica, di esperienza pratica pluriennale e di vaste conoscenze nell'ambito dei sistemi di gestione. È attribuita grande importanza al loro continuo perfezionamento professionale. Ciò consente loro di eseguire perizie anche in condizioni mutevoli, con competenza e in funzione delle esigenze.

Con le sue perizie, il SAS contribuisce a mantenere e a consolidare anche in futuro l'alto livello raggiunto dai laboratori di prova e dagli organismi di valutazione della conformità svizzeri. Il SAS ricorre in modo mirato anche ad esperti tecnici esterni, che dimostrano solide conoscenze ed esperienza specifica nel settore in questione. I comitati settoriali elaborano interpretazioni normative specifiche e sostengono il SAS nell'attuazione di tali norme nel loro ambito specifico.

Il SAS è stato fondato nel 1991 e fa parte della Segreteria di Stato dell'economia SECO. La sua attività si basa sulla legge federale sugli ostacoli tecnici al commercio e sull'ordinanza sul sistema svizzero di accREDITAMENTO e la designazione di laboratori di prova e di organismi di valutazione della conformità, di registrazione e di omologazione. Il SAS è sostenuto dalla Commissione federale di accREDITAMENTO: quest'ultima fornisce la sua consulenza al SAS, all'economia e alle autorità su questioni di fondo concernenti l'accREDITAMENTO.

La procedura di accREDITAMENTO inizia con l'**iscrizione** al SAS. In occasione del **colloquio informativo** sono chiarite questioni quali la procedura e il campo di applicazione dell'accREDITAMENTO. Dopo che l'organismo da accREDITARE ha adottato le misure in vista dell'attuazione della norma corrispondente, avviene il **colloquio preliminare**. Il team di periti, composto dal perito principale del SAS e da uno o più esperti tecnici, prende conoscenza degli ambiti che saranno oggetto della perizia e fornisce indicazioni relative alla documentazione già inoltrata inerente all'accREDITAMENTO.

Segue quindi la **perizia**. Con l'ausilio di liste di controllo il team di periti esamina la competenza tecnica e l'infrastruttura dell'organismo e valuta l'efficacia del suo sistema di gestione. Il team di periti redige un **rapporto**. Qualora tutti i requisiti fossero rispettati, il team di periti propone di concedere l'accREDITAMENTO. Sulla base del rapporto, la Commissione federale di accREDITAMENTO si esprime in merito alla proposta. Il dirigente del SAS concede l'**accREDITAMENTO**.

Un accREDITAMENTO ha una durata di cinque anni. In seguito è possibile richiedere una nuova perizia, al fine di **rinnovare** l'accREDITAMENTO per ulteriori cinque anni. Nel frattempo il SAS effettua **sorveglianze regolari**. Chi è interessato a un accREDITAMENTO può trovare informazioni pertinenti sul sito www.sas.ch.

Le tappe essenziali nella procedura di accREDITAMENTO

- ▼ Iscrizione
- ▼ Colloquio informativo
- ▼ Colloquio preliminare
- ▼ Perizia
- ▼ Rapporto
- ▼ AccREDITAMENTO
- ▼ Sorveglianza regolare
- ▼ Rinnovo dell'accREDITAMENTO



➤ **Dalla diagnosi alla terapia
occorrono personale qualificato
e ricerche affidabili**

Per prendere le decisioni giuste



Espressioni tecniche

Considerati i numerosi termini tecnici utilizzati in materia di accreditamento, seguono alcune definizioni, in ordine alfabetico, secondo la norma ISO/IEC 17000.

Accreditamento

Riconoscimento formale della competenza di un laboratorio di taratura o di prova, di un organismo d'ispezione o di certificazione a eseguire determinate prove o valutazioni di conformità secondo esigenze definite a livello internazionale.

Certificato (attestato di conformità)

Documento rilasciato secondo le regole di un sistema di certificazione, affinché si possa fare affidamento sul fatto che un prodotto, un procedimento o un servizio descritto in modo chiaro sia conforme a una determinata norma o a un altro documento normativo.

Certificazione

Procedura in base alla quale un ente esterno conferma per iscritto che un prodotto, un procedimento o una prestazione è conforme alle esigenze prestabilite.

Competenza

La competenza nel senso dell'accreditamento comprende le conoscenze tecniche e l'esperienza di un organismo come anche gli aspetti concernenti la gestione, l'organizzazione e la comunicazione verso l'interno e l'esterno, per garantire, oggi e in futuro, l'affidabilità dei rapporti e dei certificati di conformità.

Ispezione

Controllo di un prodotto, di una prestazione, di un procedimento o di un impianto e determinazione della sua conformità a esigenze specifiche o generali in base alla valutazione.

Materiale di riferimento (MR)

Materiale o sostanza per cui uno o più valori delle proprietà sono sufficientemente omogenei e ben stabiliti da poter essere usati per la taratura di un apparecchio, per la valutazione di un metodo di misurazione o per l'assegnazione di valori a proprietà di materiali. Un materiale di riferimento può essere in forma di gas, liquido o solido, puro o in miscela. Esempi sono l'acqua per la taratura dei viscosimetri, lo zaffiro per la taratura della capacità termica in calorimetria e le soluzioni impiegate per la taratura nell'analisi chimica.

Metrologia

Scienza e tecnica della misurazione.

Misurazione

Insieme di operazioni che ha lo scopo di determinare i valori di una grandezza.

Norma

Documento adottato con il consenso e l'approvazione di un istituto riconosciuto, che stabilisce regole, direttive o caratteristiche applicabili in modo generale e ricorrente ad attività o ai risultati da esse derivanti.

Organismo di valutazione della conformità

Organismo che effettua servizi concernenti la valutazione di conformità.

Prova

Procedimento tecnico che consiste nella rilevazione di una o più caratteristiche di un prodotto, di un processo o di una prestazione, secondo una procedura determinata.

Qualità

Insieme delle caratteristiche di un prodotto o di una prestazione relative alla capacità di soddisfare determinate esigenze prestabilite. Secondo Iso 9000: Grado in cui un insieme di caratteristiche intrinseche soddisfa i requisiti.

Taratura

Insieme delle operazioni che stabiliscono, in condizioni specificate, la relazione tra i valori indicati da uno strumento o da un sistema di misura o i valori rappresentati da un campione materiale o materiale di riferimento, e i corrispondenti valori di un misurando determinati con un campione.


Valutazione di conformità

Analisi sistematica atta a verificare che un prodotto, un sistema di gestione o una prestazione soddisfi determinate esigenze. Tali esigenze possono essere fissate in decreti legislativi, norme, documenti del produttore o in altro modo.

➤ Dalla partenza fino alla fulminante volata finale
occorrono misurazioni corrette e procedure affidabili

Per l'attendibilità dei risultati





Segreteria di Stato dell'economia SECO

Servizio di accreditamento svizzero SAS
Lindenweg 50, CH-3003 Berna-Wabern,
Tel. +41 31 32 33 511, Fax +41 31 32 33 510
www.sas.ch

Service d'Accréditation suisse SAS

Agence pour la Suisse romande
Boulevard de Grancy 37, CH-1006 Lausanne
Tél. +41 21 614 70 70, Fax +41 21 614 70 79
www.sas.ch